

Ukazuje się od 1991 roku

Echo

CZELADZI

Nr 11/173

Listopad 2006

Miesięcznik Samorządowy


Wydawca: Urząd Miasta

Czeladź

Bezpłatny

www.czeladz.pl

ISSN 1234 – 4966



Wybory
samorządowe 2006
26 listopada
wybieramy burmistrza

Czeladź- Brama Gospodarcza Śląska

Dla poszukujących pracy



III Ogólnopolskie Targi Pracy

Podobne targi odbywały się tylko w Łodzi (14-15.10), podwarszawskich Markach (28-29.10) i Krakowie (4-5. 11). Jednak to właśnie w Czeladzi – zdaniem dyrektora zarządzającego ITC **Michała Hudzika**, organizatora imprezy, cieszyły się tak dużym zainteresowaniem. Dlatego też zdecydowano, że po raz kolejny wraz z Urzędem Miasta Czeladź i czeladzkim Centrum Handlowym M1 w dniach 21-22 października br. zostaną zorganizowane właśnie w naszym mieście.

Swoje propozycje osobom poszukującym pracy w kraju i za granicą, oferowało kilkanaście firm: z Krakowa, Wrocławia, Warszawy, Katowic, Łodzi, Będzina.

Miejsce targów – Centrum Handlowe M1 – okazało się już podczas wcześniejszej edycji

strzałem w dziesiątkę, bowiem przyjeżdżają tu na weekendowe zakupy nie tylko mieszkańcy Czeladzi, ale wielu okolicznych miejscowości. Jak ocenili organizatorzy, poprzednią edycję targów tylko w Czeladzi i Krakowie odwiedziło 75 tysięcy osób - w tym pewnie będzie podobnie.

Na Targach Pracy swoje promocyjne i informacyjne stanowisko zorganizował również czeladzki Urząd Miasta. (K)





Wybory samorządowe w Czeladzi przebiegały bez większych ekscesów zakłócających ciszę wyborczą. Do Rady Miejskiej mogliśmy wybierać spośród 224 kandydatów zgłoszonych przez 8 Komitetów Wyborczych. Ostatecznie – decyzją mieszkańców Czeladzi – w 21. osobowej Radzie Miejskiej zasiądą przedstawiciele **Platformy Obywatelskiej – zdobyli 9 mandatów, SLD+SDPL+PD+UP Lewica i Demokraci – 6 mandatów, POROB – 3 mandaty i Prawo i Sprawiedliwość – 3 mandaty**. Osoby te zostaną zaprzysiężone na pierwszej sesji Rady Miejskiej. Wybrany zostanie również przewodniczący Rady i jego zastępcy. W Radzie Powiatu Będzińskiego zasiadać będzie sześciu radnych z Czeladzi (PO, SLD+SDPL+PD+UP Lewica i Demokraci, PiS).

Do Rady Miejskiej nie weszli przedstawiciele Komitetów Wyborczych Ligi Polskich Rodzin, Samoobrony RP, Tomasz Służała – Czeladź 2006 Plus.

Już po raz drugi wybieraliśmy w wyborach bezpośrednich burmistrza miasta. W tym roku

na to stanowisko kandydowało 7 osób. W pierwszej turze wyborów żaden kandydat nie zdobył wymaganej większości głosów. Tak więc 26 listopada znów spotkamy się przy urnach wybor-

czych. To mieszkańcy Czeladzi zdecydują, czyją wizją rozwoju miasta bardziej im odpowiada, komu powierzą mandat zaufania na kolejne cztery lata.

Szanowni Państwo!

Pierwsza tura wyborów za nami. Dzięki Państwa poparciu otrzymałem w niej ponad 40 procent głosów. Dziękuję za ten wymierny wyraz uznania dla mej dotychczasowej działalności. Tak duża liczba mieszkańców, która zaufała mi i zaakceptowała przygotowaną przeze mnie Strategię Rozwoju Czeladzi zobowiązuje - zobowiązuje do dalszej wytężonej pracy dla dobra naszego Miasta i jego mieszkańców.

26 listopada ponownie ubiegać się będę o Państwa głosy. Mam nadzieję, że i tym razem będę mógł liczyć na Państwa wsparcie. Dzięki któremu będę mógł dalej działać razem z Wami - Razem dla Czeladzi.

MAREK MROZOWSKI
Burmistrz Miasta Czeladź

26 listopada 2006 roku

zapraszamy wszystkich czeladzian do udziału

w II turze wyborów samorządowych

- wybieramy burmistrza Czeladzi!

Lokale wyborcze będą czynne od godz. 6⁰⁰–20⁰⁰.

Echo Czeladzi

Miesięcznik samorządowy

www.czeladz.pl

Wydawca:
Urząd Miasta Czeladź

Siedziba redakcji:
Urząd Miasta,
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45,
tel. 032 763 79 81
Redaguje Zespół

Redakcja:
Wiesława Konopelska
(redaktor naczelna,
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),
Wojciech Maćkowski

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:
Teresa Strojniak
Zdjęcie na okładce:
Paweł Strojniak

Druk: Wydawnictwo TRIADA

Nakład: 6 tysięcy egz.

Ogłoszenia bezpłatne i materiały do kolejnego wydania należy dostarczać do pierwszego dnia danego miesiąca.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania zmian i skracania dostarczonych materiałów oraz nadesłanej korespondencji.

Ukazuje się 20. każdego miesiąca



Przeczytaj:

- Alliance Silesia – nowy inwestor przy M1 _____ str 5
- Jakie opłaty za wodę i ścieki _____ str 6
- Jubileusz Danuty Walczak _____ str 9
- Asystenci 2006 – ASP w „Elektrowni” _____ str 10
- Paleta Barw Czeladzi – nagrody wręczone _____ str 12



W rocznicę niepodległości

Mieszkańcy Czeladzi już od kilkunastu lat bardzo uroczysto obchodzą Święto Niepodległości Polski. Nie inaczej było i w tym roku. Dzień 11 listopada rozpoczął się mszą w kościele pw. św. Stanisława BM. Następnie pod obeliskiem na placu Konstytucji przedstawiciele władz samorządowych Czeladzi z burmistrzem **Markiem Mrozowskim** na czele spotkali się z mieszkańcami, by wspólnie świętować to najważniejsze w historii narodu polskiego wydarzenie. Gościem uroczystości był senator **Zbigniew Szaleniec**, który wygłosił okolicznościowe przemówienie. Uroczystość uświetniła obecność licznych pocztów sztandarowych, harcerzy reprezentujących trzy pokolenia czeladzian, a także krótki

występ najmłodszego pokolenia czeladzian przedszkolaków z przedszkola nr 4.

Tradycją patriotycznych uroczystości miejskich stało się spotkanie władz miasta z kombatanami, a także popołudniowy koncert zespołu „Orfeusz” Związku Emerytów i Rencistów, który odbył się w SDK „Odeon”.*(wk)*

Serdeczne wyrazy współczucia dla najbliższej Rodziny po śmierci
ALICJI RĄCZASZKOWEJ składa
Stowarzyszenie Miłośników Czeladzi

Ocalić od zapomnienia

W przeddzień Wszystkich Świętych burmistrz **Marek Mrozowski** wraz z sekretarzem miasta **Dorotą Bąk** i senatorem **Zbigniewem Szaleniec** odwiedził czeladzkie cmentarze. Tak jak w roku ubiegłym, oznaczone herbem miasta znicze zapalił na zbiorowych mogiłach oraz grobach swoich poprzedników – burmistrzów Czeladzi i osób pełniących tę funkcję.

Warto przypomnieć, że to z inicjatywy obecnego burmistrza członkowie Zespołu Historycznego we współpracy z kancelarią parafii św. Stanisława BM, a także rodzin zmarłych, odszukali groby byłych włodarzy miasta. Niestety, nie wszystkie mogiły udało się zlokalizować, co do niektórych nie ma informacji, czy w ogóle się zachowały. Wiemy również, że kilku burmistrzów nie pochodziło z Czeladzi i ich groby znajdują się w sąsiednich miastach. Ale gdzie dokładnie? Prosimy wszystkich, którzy znają miejsca wiecznego spoczynku byłych burmistrzów naszego miasta o informacje.

Kolejną inicjatywą burmistrza Mrozowskiego jest idea wydania książki, poświęconej byłym gospodarzom Czeladzi. Serdecznie



prosimy więc o kontakt osoby, które są w posiadaniu dokumentów, zdjęć, pamiątek lub informacji o ludziach, którzy kiedyś rządili w Czeladzi. Uzyskane wiadomości zostaną wykorzystane w planowanym opracowaniu książkowym. Na życzenie wszystkie materiały po skopiowaniu zostaną zwrócone właścicielom.

Człowiek żyje tak długo, jak długo trwa pamięć o nim. Ocalmy ich pamięć od zapomnienia.

IWONA SZALENIEC
PRZEWODNICZĄCA
ZESPOŁU HISTORYCZNEGO



Wicemarszałek Sejmu w Czeladzi

9 listopada br. na terenie Śląska i Zagłębia przebywał wicemarszałek Sejmu RP **Bronisław Komorowski**. W niezwykle wypełnionym terminarzu zaplanowanych spotkań i konferencji pan marszałek znalazł chwilę czasu na przyjazd do Czeladzi. Po spotkaniu z burmistrzem **Markiem Mrozowskim** i senatorem **Zbigniewem Szaleniec** w pałacu „Pod Filarami”, marszałek Komorowski obejrzał również wystawę „Senat RP”, prezentowaną w Czeladzkiej Izbie Tradycji. Obok wpisu pamiątkowego Bronisław Komorowski przekazał serdeczne pozdrowienia mieszkańcom Czeladzi. *(Isza)*

9.11.2006.
Z okazji 11 listopada
merytów i, poprzez burmistrza
i senatorem, wyraża
poczucie wdzięczności do wszystkich
mieszkańców Czeladzi.
B. Komorowski



Alliance Silesia obok M1

22 października 2006 roku w rejonie ulic Wiejskiej i Handlowej ruszyła budowa centrum logistyczno – dystrybucyjnego z dojazdami i placami manewrowymi. Inwestor – firma Alliance Silesia Sp. z o.o., zamierza wybudować w sąsiedztwie centrum M1 hale magazynowo–produkcyjne wysokiego składowania, z powierzchniami magazynowymi i biurowymi do wynajęcia pod działalność handlową, usługową i produkcyjną o niskiej uciążliwości. Przewiduje się, iż w tym rejonie w przeciągu kilku lat stanie od 6 do 12 hal, w zależności od popytu klientów na powierzchnie, a pracę może znaleźć tu ponad tysiąc pięćset osób.

Inwestora do realizacji przedsięwzięcia skłoniła korzystna lokalizacja miasta. Czeladź, leżąca przecież w Aglomeracji Górnośląskiej, a zwłaszcza

jej Wschodnia Strefa Ekonomiczna (rejon M1), powinna z racji swego położenia i połączeń drogowych (skrzyżowanie 2 dróg krajowych, sąsiedztwo Katowic, niedaleko do lotniska Katowice - Pyrzowice) stać się, jak przed laty, punktem zainteresowań inwestorów. Warto przypomnieć, iż to w Czeladzi powstał pierwszy w Polsce hipermarket, generując w swoim sąsiedztwie dalsze inwestycje (centrum MAN, BP, Buderus, Respol, Platforma, kompleks konferencyjno-restauracyjny Szafranowy Dwór).

Zainteresowanie to powinno wzrosnąć w najbliższym czasie za sprawą planowanych do realizacji w latach 2008-2009 inwestycji dotyczących uzbrojenia terenów przy ul. Będzińskiej.

W sierpniu i wrześniu 2006 roku trwały rozmowy z Zarządem Województwa Śląskiego

w ramach subregionu centralnego (ze stolicą w sąsiednich Katowicach) odnośnie wyboru inwestycji, które w najbliższych latach będą mogły poza konkursem otrzymać dofinansowanie ze środków pomocowych Unii Europejskiej, ze względu na duży potencjał oddziaływania na cały region. Jednym z projektów zgłoszonych przez Urząd Miasta Czeladź był „Porta Silesiae”, który dotyczył uzbrojenia terenów inwestycyjnych. Wówczas zachęcaliśmy inne miasta do tworzenia projektu wspólnego, dzięki czemu Aglomeracja Katowicka stałaby się bardzo atrakcyjna dla potencjalnych inwestorów.

We wrześniu powstała wspólna koncepcja uzbrajania

najbardziej atrakcyjnych terenów gospodarczych w miastach: Będzin, Czeladź, Dąbrowa Górnicza, Sosnowiec, Jaworzno. Liderem projektu zostało Jaworzno. Jako projekt konsorcjalny został on wpisany na listę RPO projektów kluczowych dla rozwoju regionu i otrzymał promesę finansowania. W ramach projektu zatytułowanego „Brama Gospodarcza Śląska – etap 1” Czeladź zamierza zrealizować infrastrukturę WSE: drogi (2 włączenia do ul. Będzińskiej, tj. w rejonie wiaduktu kolei paskowej oraz w rejonie oberży z drogą równoległą do ul. Będzińskiej po stronie południowej w pasie 100m i dwoma odnogami łączącymi ją z drogą biegnącą później po śladzie kolei paskowej), kanalizację sanitarną i deszczową, wodociąg, kanalizację teletechniczną i oświetlenie. Na to zadanie otrzymała promesę dofinansowania kwotą 8 mln zł.

W dniu 30 października 2006 roku w Jaworznie strony podpisały list intencyjny o współpracy w sprawie wspólnej realizacji przedsięwzięcia. W imieniu Gminy Czeladź list podpisał burmistrz **Marek Mrozowski**.

RAFAŁ KOST

Pierwsze wykopy pod Centrum Alliance Silesia



Wśród największych firm Śląska

Ze 169 na 122 miejsce wśród 300 największych firm Śląska awansowała czeladzka firma CURYŁO Sp. z o.o. Dziennik „Rzeczpospolita” ogłosił 9 listopada 2006 r. listę największych firm Śląska. Prowadzący czytelnice Kompania Węglowa S.A. Katowice i Fiat Auto Poland S.A. z Bielska Białej. Firma Curyło na tej liście jest jedyną z Czeladzi. Awans o 47 miejsc w górę w ciągu zaledwie roku, to wielki sukces.

Firma Curyło na rynku spożywczym działa od 1990 roku. Założona została pod nazwą Firma Handlowa „Curyło” Sp. cywilna, której właścicielami

byli **Kazimierz i Paweł Curyło**. Od początku istnienia jest to firma rodzinna z polskim kapitałem. Najbardziej znanym produktem tej firmy jest od lat „Masło czeladzkie”. W 2001 roku spółka wprowadziła na rynek markę własną EkoNaturalia, a oferta firmy została poszerzona o sery twarogowe i żółte i inne nowe produkty nabiałowe. W 2002 roku utworzono grupę firm powiązanych kapitałowo i organizacyjnie, w skład której weszły: „Curyło” S.J. z Czeladzi, „Asterix” S.A. z Krakowa i „Brzeska” Sp.o.o. z Wrocławia. Od 2004 roku czeladzka firma funkcjonuje jako „Curyło” Sp.

z o.o. Z kolei od 3 kwietnia 2006 roku „Curyło S.J. oraz „Asterix” S.A. połączyły się w firmę „Curyło-Asterix” S.A. z siedzibą w Krakowie. Firma posiada 44 przedstawicieli handlowych w województwach: śląskim, opolskim, małopolskim, dolnośląskim, 3 centra logistyczne: w Czeladzi, Krakowie Wrocławiu, zatrudnia ponad 300 osób, w tym ponad 100 w Czeladzi. W 2004 roku firma „Curyło” Sp. z o.o. została laureatem „Pierścienia Saturna” - nagrody przyznanej przez burmistrza Czeladzi za tworzenie pozytywnego wizerunku miasta.

WIEŚLAWA KONOPELSKA

ZAKŁAD INŻYNIERII
KOMUNALNEJ

**DZIAŁ SIECI
informuje**

W nawiązaniu do Uchwały Rady Miejskiej w Czeladzi nr. LXI/921/2005 z dnia 29 grudnia 2005 r. oraz zgodnie z Ustawą o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków z dnia 7 czerwca 2001 r., Zakład Inżynierii Komunalnej wyznacza zastępczy punkt poboru wody przeznaczonej do spożycia na Bazie ZIK ul. Będzińska 64.

Taryfy

**CENY
BEZ
ZMIAN!**

dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków na terenie gminy Czeladź

Niniejsza taryfa stanowi zestawienie cen i stawek opłat za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków oraz określa warunki ich stosowania obowiązujące na terenie gminy Czeladź na okres 12 miesięcy: od dnia 1 stycznia 2007 r. do 31 grudnia 2007 r. Taryfowe ceny i stawki opłat dotyczą wszystkich odbiorców usług w zakresie dostawy wody i odbioru ścieków świadczonych przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne.

Przy rozliczeniach za dostarczoną wodę obowiązuje taryfa wieloczlónowa, jednolita obejmująca:

- 1) cenę wyrażoną w złotych za m³ dostarczonej wody,
- 2) stawkę opłaty abonamentowej naliczoną comiesięcznie każdemu odbiorcy niezależnie od ilości dostarczonej wody, a także w przypadku jego całkowitego braku. Stawka opłaty abonamentowej wyrażona jest w złotych na odbiorcę usług za okres rozliczeniowy.

Przy rozliczeniach za odprowadzanie ścieków obowiązuje taryfa jednoczlónowa, jednolita obejmująca:

- 1) cenę wyrażoną w złotych za m³ odprowadzonych ścieków.

W przypadku odbiorców wody, których nieruchomości są wyposażone w wodomierze główne, ilość dostarczonej wody ustala się na podstawie wskazań tych wodomierzy.

W przypadku odbiorców wody, których nieruchomości nie są wyposażone w wodomierze główne, ilość dostarczonej wody ustala się na podstawie norm zużycia wody zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 14 stycznia 2002 r. w sprawie określenia przeciętnych norm zużycia wody (Dz.U. Nr 8, poz. 70).

Do cen i stawek (netto), zgodnie z § 2 pkt.9 do 11 Rozporządzenia dolicza się podatek od towarów i usług w wysokości 7% wprowadzony odrębnymi przepisami.

Cena i stawka opłaty za dostarczoną wodę

Taryfowa grupa odbiorców	Wyszczególnienie	Cena/stawka opłaty netto	Cena/stawka opłaty z VAT	Jednostka miary
1	2	3	4	5
Gospodarstwo domowe, przemysł i inne	1. Cena za 1m ³ dostarczonej wody	3,79	4,06	zl/m ³
	2. Stawka opłaty abonamentowej	4,00	4,28	zl/mc

Stawka opłaty abonamentowej zawiera koszty stałe, których poniesienie nie jest bezpośrednio związane z ilością dostarczanej wody i odprowadzanych ścieków. Wpływy z tytułu stawki opłaty abonamentowej pozwolą zapewnić ciągłość w realizacji zadań powierzonych przez gminę. Koszty te dotyczą usług odczytu wodomierza i rozliczenia należności za ilość dostarczonej wody.

Cena za odprowadzanie ścieków

Taryfowa grupa odbiorców	Wyszczególnienie	Cena netto	Cena z VAT	Jednostka miary
1	2	3	4	5
Gospodarstwo domowe, przemysł i inne	Cena za 1m ³ odprowadzonych ścieków (bez dopłaty)	4,95	5,30	zl/m ³
	Dopłata z gminy	0,49	0,52	zl/m ³

W 2007 roku mieszkańcy Czeladzi będą wносить takie same opłaty za wodę i odprowadzanie ścieków jak w tym roku. A to dzięki temu, że z budżetu miasta zostanie wyasygnowanych na dopłaty do cen wody i za odprowadzanie ścieków ponad 500 tysięcy złotych!

MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ
w Czeladzi ul. 17 Lipca 27

OGŁASZA WYNIK NABORU NA WOLNE STANOWISKO PRACY

PODINSPEKTOR

Informujemy, że w wyniku zakończenia procedury naboru na w/w stanowisko nie została zatrudniona żadna osoba spośród zgłoszonych kandydatów.

Uzasadnienie :

W wyniku rekrutacji zewnętrznej nie doszło do zatrudnienia żadnego kandydata, ponieważ obydwie zgłoszone osoby nie spełniały wymagań tzn.: nie posiadały wykształcenia wyższego prawniczego oraz deklarowały niewystarczającą wiedzę nt. znajomości przepisów prawa w zakresie ustawy o pomocy społecznej, prawa pracy i prawa administracyjnego.

NOWY NABÓR !

1. Wymagania niezbędne :

- a) wykształcenie: ukończone wyższe magisterskie
 - prawnicze
 - zarządzanie i marketing
 - administracja publiczna
 - ekonomiczne
- b) znajomość przepisów prawa w zakresie :
 - prawa pracy
 - prawo administracyjne
 - ustawa o pomocy społecznej

2. Wymagania dodatkowe:

- ustawa o postępowaniu egzekucyjnym w administracji
- ustawa prawo zamówień publicznych

3. Zakres wykonywanych zadań na stanowisku :

- 1) Sporządzanie projektów zarządzeń, regulaminów, instrukcji i wniosków w zakresie organizacji wewnętrznej i zamówień publicznych.
- 2) Prowadzenie spraw dotyczących skarg, interwencji i odwołań.
- 3) Prowadzenie spraw wynikających z Ustawy o postępowaniu egzekucyjnym w administracji – egzekucja nienależnie pobranych świadczeń.
- 4) Aktualizacja i gromadzenie przepisów prawa związanych z funkcjonowaniem i zadaniami MOPS.

4. Wymagane dokumenty:

- życiorys (CV)
- list motywacyjny
- dokument poświadczający wykształcenie (dyplom lub zaświadczenie o stanie odbytych studiów)
- inne dodatkowe dokumenty o posiadanych kwalifikacjach i umiejętnościach

Wymagane dokumenty aplikacyjne należy składać osobiście w sekretariacie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Czeladzi lub pocztą z dopiskiem:

Dotyczy naboru na stanowisko „Podinspektor”.

W terminie do dnia 30.11.2006 roku.

Aplikacje, które wpłyną do Ośrodka po tym terminie, nie będą rozpatrywane. Informacja o wyniku naboru będzie umieszczona na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej (mopszeladz.bip-gov.pl) oraz na tablicy ogłoszeń w budynku MOPS.

Kształcą służby socjalne

27 października br. w sali sesyjnej Urzędu Miasta odbyła się pierwsza inauguracja roku szkolonego Kolegium Pracowników Służb Społecznych. Inaugurację otworzyła dyrektor Kolegium **dr Anna Zasada-Chorab**, natomiast wykład inauguracyjny wygłosił opiekun naukowo-dydaktyczny **dr Andrzej Niesporek** z Uniwersytetu Śląskiego. Spotkanie swoją obecnością uświetnili reprezentanci władz samorządowych – burmistrz **Marek Mrozowski** i sekretarz miasta **Dorota Bąk**, a także przedstawiciele władz szczebla wojewódzkiego, reprezentanci Kuratorium Oświaty oraz zaprzyjaźnionych szkół i uczelni.

Kolegium Pracowników Służb Społecznych w Czeladzi zostało utworzone na podstawie uchwały Sejmiku Województwa Śląskiego, a powstała dzięki wsparciu Urzędu Marszałkowskiego, Uniwersytetu Śląskiego oraz władz Miasta Czeladź. Jest pierwszą tego typu publiczną instytucją w naszym regionie. W ten sposób został również poczyniony pierwszy krok w kierunku powołania w Czeladzi wyższej uczelni. Patronat nad szkołą sprawuje Uniwersytet Śląski.

Absolwenci Kolegium po otrzymaniu dyplomu uzyskania tytułu zawodowego będą mogli ubiegać się o dyplom licencjata w Uniwersytecie Śląskim.

Kadra dydaktyczna Kolegium składa się z pracowników naukowych Uniwersytetu Śląskiego oraz innych uczelni wyższych, a także specjalistów z zakresu polityki społecznej, pracy socjalnej, psychologii, socjologii i innych nauk pokrewnych. Ponadto kadre dydaktyczną Kolegium stanowią czynni zawodowo pracownicy jednostek pomocy społecznej.

Certyfikat jakości dla F-MED-u



Pierwszą placówką lecznictwa otwartego w Czeladzi, która otrzymała certyfikat jakości ISO 9001:2000 jest NZOZ F-MED.

Uroczystość wręczenia certyfikatu dyrektorowi F-MED-u dr. **Krzysztofowi Francikowskiemu** odbyła się 4 listopada br. w pałacu „Pod Filarami”. Z tej okazji burmistrz **Marek Mrozowski** skierował na ręce dyrektora Francikowskiego dla całego personelu F-MED-u list gratulacyjny, który w jego imieniu przekazała sekretarz miasta **Dorota Bąk**.

Przyznanie certyfikatu oznacza, że placówka spełnia najwyższe wymagania organizacyjne i medyczne, co w przypadku F-MED-u potwierdzają jego pacjenci. (wvk)

Certyfikat ISO odbiera dr Krzysztof Francikowski (z prawej).

Kapliczka jak nowa

U zbiegu ulic Przeląskiej i Łączkowej stoi niezwykle urokliwa, przydrożna kapliczka Chrystusa Frasobliwego. Niegdyś stanowiła jeden z przystanków procesji w dniu św. Marka.

Brak zachowanych dokumentów sprawia trudność, by dziś odtworzyć historię powstania kapliczki. A przez dziesiątki lat narodziło się jej kilka wersji. Pierwszą przekazał ksiądz Konieczny, nieżyjący już proboszcz Wilanowa, który opowiadał, że kapliczkę wybudowała jego babka, około roku 1864, po śmierci swego męża w powstaniu styczniowym. Według innej wersji inicjatorami budowy była rodzina Boguckich. Z kolei osoby będące świadkami przebudowy obiektu, skłaniają się ku jeszcze innej możliwości i narodziny kapliczki datują na początek XX w. Dowodem na to ma być, znaleziony w fundamentach, fragment sosnowieckiej gazety „Iskra” z 1915 r. Natomiast zgod-

nie z kartami ewidencyjnymi czeladzkich krzyży i kapliczek, okres powstania obiektu szacowany jest na wiek XVII, bądź I połowę wieku XVIII. Dzięki funduszom miejskim, odnowiono budynek kapliczki, a mieszkańcy pobliskich ulic Boguckiego i Łączkowej złożyli się na nową figurę. Autorem figury Chrystusa jest artysta **Jan Gejson** z Barda Śląskiego.

28 października br. miała miejsce uroczystość poświęcenia nowej figury umieszczonej w niszy obiektu. Poświęcenia dokonał ks. prałat **Mieczysław Oset**, w obecności mieszkańców Czeladzi oraz burmistrza **Marka Mrozowskiego** i senatora **Zbigniewa Szaleńca**. Słowo wstępne i krótki rys historyczny wygłosił **Jerzy Zawada**, który wraz z sąsiadami pobliskich ulic na co dzień opiekuje się kapliczką.

IWONA SZALENIEC





W Unii Europejskiej

Europejskiej, gdy swobodnie podróżujemy i korzystamy z możliwości zatrudnienia, zwiększyła się też szansa edukacyjna dla młodych Polaków, którzy mogą się uczyć, odbywać staże i zdobywać praktykę w całej niemal Europie.

Niedawno Unia Europejska podsumowała funkcjonowanie programów na rzecz młodzieży. Początki tej aktywności wiążą się z programem *Erasmus* ustanowionym w 1987 roku, z my-

szkolnego aż po uniwersytecki. Teraz funkcjonuje pod nazwą *Socrates-Erasmus*, cieszy się niesłabnącym powodzeniem i dalej „pączkuje” mniejszymi inicjatywami, takimi jak np. Comenius, Grundtvig, Lingua, czy Minerva.

Jego celem jest promowanie mobilności wśród studentów i kadry uniwersyteckiej, opracowywanie i wdrażanie wspólnych programów nauczania, prowadzenie intensywnych kursów

ctwa Wyższego, które kształcą studentów na poziomie licencjackim, inżynierskim, magisterskim i doktoranckim. Obecnie Kartę Uczelni Erasmusa posiada ponad 2 200 europejskich uczelni, w tym niemal 190 szkół polskich

O efektach programu najlepiej świadczy statystyka. I chociaż Polska zaczynała dość skromnie: od 1426 studentów z 46 szkół wyższych (1998), to łącznie liczba studentów, którzy skorzystali z programu w latach 1998 - 2005 przekroczyła 32 tysiące! Nieco skromniej prezentuje się udział w programie polskich nauczycieli akademickich: od niespełna 700 osób w 2001 roku, do 1400 – w roku 2005. I ostatnia statystyka: w Unii Europejskiej, co roku wyjeżdża na stypendia *Erasmusa* blisko 120 000 studentów oraz niemal 18 000 nauczycieli akademickich.

W roku 2003 wprowadzono w życie nowy program wspólnotowy o zasięgu ogólnoeuropejskim: *Erasmus Mundus*, który ma zachęcić studentów spoza UE do zdobywania wykształcenia na uniwersytetach europejskich. Oferuje on stypendia dla ponad 4 tysięcy studentów oraz dla niemal tysiąca profesorów. Towarzyszy mu dyplom „Masters Erasmus Mundus”, który pozwala studentom odbyć „tour d’Europe”. Program ten nie tylko umożliwia otwarcie na świat szkolnictwa europejskiego, ale sprzyja również dialogowi międzykulturowemu i wzajem-

Są ich 32 tysiące!

Przed niemal 30 laty tygodnik *Polityka* rzucił hasło „Uczyć się, choćby od diabła” chcąc, aby Polacy nie tracili czasu na poszukiwanie już znanych i stosowanych przez innych rozwiązań, nie wyważali przysłowiowych otwartych drzwi, ale aby przejmowali dobre wzory, uczyli się społecznej aktywności i zaradności od innych nacji, od bliższych i dalszych sąsiadów. W owym czasie, w Polsce należącej do obozu tzw. demoludów, to hasło w istocie oznaczało próbę otwarcia się na Europę, a jeśli już nie otwarcia to przynajmniej uchylenia tzw. żelaznej kurtyny. Dzisiaj, kiedy jesteśmy pełnoprawnym członkiem Unii

ślą o propagowaniu i ułatwianiu wymiany studentów pomiędzy uczelniami Wspólnoty Europejskiej. Tego samego roku 3 tysiące studentów wyjechało zagranicę, aby doskonalić swe wykształcenie na jednym z uniwersytetów europejskich. Ten niezwykle popularny program, zawdzięcza swą nazwę wielkiemu holenderskiemu filozofowi, teologowi i humaniście - Erazmowi z Rotterdamu (1466-1536), nazywanym „intelektualnym ojcem reformacji”.

W roku 1995 *Erasmus* został połączony z unijnym programem *Socrates* (od nazwiska greckiego filozofa Sokratesa), obejmując edukację o poziomie

językowych oraz technologii informacyjnej w edukacji. W ramach *Erasmusa* wprowadzono także Europejski System Transferu Punktów (ECTS), który ułatwia uczelniom wzajemne uznawanie okresów studiów odbytych w innych krajach członkowskich. Interesują się nim nie tylko aktualni członkowie UE, ale także Bułgaria, Rumunia, Turcja (od 2005) oraz trzy państwa z Europejskiego Obszaru Gospodarczego: Islandia, Liechtenstein, Norwegia.

Polska uczestniczy w *Erasmusie* od 1998 roku poprzez publiczne i niepubliczne szkoły wyższe, wpisane do rejestru Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa

Oczarowani Brukselą

Będąc laureatką miejskiego konkursu wiedzy o Unii Europejskiej, miałam niepowtarzalną okazję zwiedzić jedno z najwspanialszych miast europejskich - Brukselę. Stało się to sprawą organizatora konkursu – pani prof. **Genowefy Grabowskiej**, poseł do Parlamentu Europejskiego, która zaprosiła blisko 40. osobową grupę młodzieży z województwa śląskiego do „stolicy” Unii.

Przygoda zaczęła się już 10 października br., kiedy to wraz z innymi szczęśliwcami (również laureatami konkursów) oraz z opiekunem Klubu Europejskie-

go MZS - Gimnazjum nr 1 panią **Romualdą Litwin** wsiedliśmy do autokaru, by po 12 godzinach męczącej jazdy móc znaleźć się w belgijskim mieście, słynącym z siedziby Parlamentu Europejskiego - Brukseli. Obejrzelśmy najciekawsze obiekty tego cudownego miasta: Grand Place, który od wieków jest główną atrakcją Brukseli. Manneken Pis - ta mała, zaledwie 30 centymetrowa rzeźba przedstawiająca... siusiającego chłopca zrobiła furorę i szybko stała się symbolem Brukseli. Rue des Bouchers – to natomiast nazwa małych i krętych uliczek, gdzie znajdują



Grupa laureatów unijnych konkursów z prof. Genowefą Grabowską podczas wizyty w Parlamencie Europejskim.

się stylowe kawiarnie i restauracje. Drugi dzień pobytu w Brukseli spędziliśmy w siedzibie

Parlamentu Europejskiego. Zachwyceni już samym wyglądem tego jakże reprezentatywnego

nemu zrozumieniu między narodami.

Wszyscy pewnie pamiętamy francusko – hiszpańską komedię romantyczną „Smak życia”, To właśnie tam bohater-Paryżanin, który przyjechał na roczne stypendium do Barcelony, dzieli mieszkanie ze studentami z Włoch, Anglii, Dani, Belgii, Niemiec i Hiszpanii. Wszyscy studiują dzięki programowi *Erasmus* i w codziennym życiu pokonują bariery nie tylko językowe, ale i kulturowe oraz obyczajowe. Ich historia znakomicie ilustruje konkretne europejskie przedsięwzięcie umożliwiające studentom otwarcie na inne kultury i języki. Czy ta sytuacja, mimo wszystko, nie przypomina to nieco przykurzonego hasła Polityki – „uczyć się zawsze warto, choćby od diabła”? Zatem korzystajmy z możliwości i środków, jakie – także w edukacji – przynosi nam Unia Europejska. Nie musimy wyważać otwartych drzwi, wystarczy, że będziemy się uczyć od lepszych, przy czym jednak – wbrew staremu przysłowiu – może niekoniecznie od diabła. A ci, którzy zdecydują się skorzystać z tych możliwości, powinni zapamiętać znany cytat z Erazma z Rotterdamu: „Kiedy dostaję trochę pieniędzy, kupuję książkę; a jeśli zostaje mi jakaś reszta, kupuję jedzenie i ubrania”.

PROF. GENOWEFA GRABOWSKA
POSEL DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

budynku, byliśmy bardzo podnieceni tym, że będziemy mieli okazję przysłuchać się obradom na sesji plenarnej. Tak też się stało – po wysłuchaniu ciekawego briefingu na temat prac Unii Europejskiej, weszliśmy na salę obrad. Co tu dużo mówić: niesamowite wrażenie.

Przed wyjazdem byliśmy jeszcze w Atomium, czyli w miejscu, gdzie stoi monumentalna konstrukcja atomu żelaza, powiększona 165 miliardów razy, zbudowana z okazji Expo 1958.

Raz jeszcze przekonał się, że warto inwestować w wiedzę, zwłaszcza o unijnych partnerach, bo wtedy łatwiej będzie nam funkcjonować w nowoczesnym świecie.

AGNIESZKA LASKOWSKA

Energiczne 40 lat!

„Moje małe królestwo życia” – tak zatytułowała **Danuta Walczak** swój benefis, jaki odbył się 24 października br. z okazji 40. lecia jej działalności społecznej i kulturalnej. Salę SDK „Odeon” wypełniło grono przyjaciół, członkowie stowarzyszeń, najbliższa rodzina oraz zaproszeni goście: senator **Zbigniew Szaleniec**, przedstawiciele władz miasta i Sejmiku Województwa Śląskiego, dyrektorzy jednostek budżetowych miasta i wiele, wiele innych osób... Jubilatka prowadzenie wieczoru oddała w ręce **Iłony Cieślak-Grelli** z SDK „Odeon”, która krok po kroku odkrywała przed widownią różnorodne wątki działalności i zainteresowań Danuty Walczak, które Jubilatka nie tylko komentowała ale i okraszała swoimi rymowanymi strofami. Tak więc wiele uwagi poświęcono pracy Danuty Walczak w dziedzinie edukacji, pracy społecznej na rzecz miasta, pracy w Radzie Miejskiej, działalności na rzecz kultury. Szczególnie zaś podkreślona została działalność w Klubie Rodów Czeladzkich, który z inicjatywy Jubilatki działa od pięciu lat. Były też występy artystyczne: z dedykacją od „Mini Babek” i **Anny Piech** oraz śpiewających dziewczyn z „Odeonu” i studentów Szkoły Operowej Aleksandra Teligi. Było wiele bukietów kwiatów i wznuszeń, wiele wspomnień, był jubileuszowy tort i wiele życzeń tak energicznych lat życia.



Jubilatka Danuta Walczak podczas benefisu



Salę wypełnili licznie przybyli goście i najbliższa rodzina – pierwszy z lewej prof. Jan Walczak.



Dedykacja od studentów Szkoły Operowej.

Nowy projekt Caritas

Od 1 października Caritas Diecezji Sosnowieckiej realizuje kolejne działanie sfinansowane dzięki dotacji Unii Europejskiej. Podobnie jak wcześniejszy projekt „Wyprowadzić na prostą”, jest skierowany do osób bezrobotnych, tym razem borykających się z problemem niepełnosprawności.

Projekt o nazwie „Indywidualne ścieżki kariery zawodowej – szansą dla osób niepełnosprawnych” obejmuje pomocą docelowo grupę 7 tysięcy niepełnosprawnych o umiarkowanym i znacznym stopniu niepełnosprawności z całej Polski, w tym stokilkadziesiąt osób z terenu naszej diecezji. W głównej mierze polega on na organizacji warsztatów i spotkań prowadzonych przez wykwalifikowaną kadrę: psychologa, pedagoga i doradcę zawodowego. Pierwszy cykl szkoleń rozpoczął się już 16 października, przez 10 dni z rzędu nie-

pełnosprawni uczestniczyli w kilkugodzinnych spotkaniach, w trakcie których uczą się samodzielności oraz, jeśli to możliwe, przygotowują się do podjęcia pracy.

Osoby chętne do uczestnictwa w kolejnych cyklach zapraszamy do nowego Centrum Caritas znajdującego się w Sosnowcu przy ulicy Korczaka 5. Szkolenia mają charakter bezpłatny oraz udostępniane są bez względu na miejsce zamieszkania. Zarówno w drodze na jak i z szkolenia istnieje możliwość bezpłatnego skorzystania ze specjalnego samochodu przystosowanego do przewozu osób niepełnosprawnych. Pracownicy Caritas są stale dostępni od poniedziałku do piątku w godzinach 9-16 pod numerami telefonów: (032) 360-34-20 lub (032) 293-50-34. Dodatkowych informacji udziela: Agata Jaros, koordynator lokalny projektu, nr tel.(032) 360-34-20.



ELEKTROWNIA
GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ



Wystawę 16 asystentów ASP (grupa na schodach) otworzył rektor tej uczelni prof. Marian



Asystenci 2006

Wystawa „Asystenci 2006” w Galerii Sztuki Współczesnej „Elektrownia” zapoczątkowała cykl ekspozycji, które złożyły się na wyjątkową, bo jubileuszową inaugurację roku akademickiego 2006/2007 Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach.

Wystawa w „Elektrowni” była jedną z trzech wystaw inauguracyjnych ASP: w Muzeum Śląskim w Katowicach gościła wystawa malarstwa artystów związanych

z tą uczelnią od początku jej istnienia pt. „Dąbrówki 9”, natomiast w Galerii BWA w Katowicach prezentowany był „Dyplom 2006”.

11 października br. odbył się wernisaż „Asystentów” – wystawy, na której swoje prace prezentowało 16 asystentów z Katedry Grafiki Warsztatowej i Katedry Malarstwa, Rysunku i Rzeźby ASP w Katowicach. Otwarcia wystawy dokonał rektor ASP prof. **Marian Oslisło** w towarzystwie



Zdjęcia: Zbigniew Sawicz

„Nad dachami miasta” To tytuł najnowszej publikacji wydanej przez Urząd Miasta Czeladź. Jest to album prezentujący Czeladź z lotu ptaka. Na 40 stronach dużego formatu pokazano kilkadziesiąt zdjęć lotniczych autorstwa **Janusza Moczulskiego**, uzupełnionych zdjęciami innego znakomitego artysty fotografa **Zbigniewa Sawicza** oraz **Wiesławy Konopelskiej**, **Pawła Strojnika** i **Pawła Wąsowicza**. Całość graficznie zaprojektowała **Teresa Strojniak**.

„Nad dachami miasta” pokazuje Czeladź inną, niż tą, jaką znamy chodząc ulicami miasta, z okien naszych domów, zza szyb samochodów. Zdjęcia pokazują jak piękne jest to miasto, a jego niepowtarzalny urok kryje się w tym co niewidoczne na co dzień; ogromnych połaciach zieleni, zamkniętych w czworobok czerwonych dachach domów przy ulicy Grodzieckiej, w niezwyklej urody pałacu „Pod Filarami”, rzędem posadowionych robotniczych domach na Piaskach, wreszcie w rozległych obszarach inwestycyjnych w okolicach centrum M1. Na tych zdjęciach można zobaczyć średniowieczny układ rynku z górującą bryłą kościoła św. Stanisława BM, zwartą zabudowę Nowego Miasta, przecinane drogami Piaski, ciągnącą się leniwie przez miasto wstęgę rzeki Brynicy.

Album został podzielony na rozdziały, w których prezentowane są poszczególne fragmenty miasta: Centrum, Nowe Miasto, Zarzecze, Brynica, Piaski, Wschodnia Strefa Ekonomiczna. (wk)





Oslislo, który przy tej okazji mówił także o planowanej, dalszej współpracy ASP z galerią „Elektrownia”.



Na chwilę przed wernisażem (od lewej): prof. Marina Oslislo, który do galerii zawiatał po raz pierwszy oraz prof. Adam Romaniuk i prof. Jacek Rykała.



Występ Misz-Maszu dobrze wpisał się w aurę tego miejsca.

prorektorów: prof. **Adama Romaniuka** i prof. **Jacka Rykały** oraz burmistrza Czeladzi **Marka Mrozowskiego**. Na wernisaż przybyło liczne grono profesorskie ASP, twórcy oraz wierna wystawom w „Elektrowni” publiczność. Ci, którzy zawiatali tu po raz pierwszy wyszli zauroczeni niezwykle wewnętrzną i możliwościami aranżacji tego niepowtarzalnego obiektu.

Organizatorami wystawy byli Akademia Sztuk Pięknych w Katowicach, Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych i Miasto Czeladź.

Formą podziękowania Miasta za włączenie czeladzkiej „Elektrowni” w prestiżowe spotkania artystyczne z okazji 60. lecia katowickiego Wydziału Grafiki ASP w Krakowie i 5. lecia istnienia samodzielnej uczelni w Katowicach, był występ zespołu tanecznego „Misz Masz” z Miejskiego Zespołu Szkół, w specjalnie na tę okazję przygotowanym programie.

Wystawa „Asystenci 2006” zaprezentowana została na antenie Telewizji Katowice, w nowym programie pt. „art. kopalnia”.

WIESŁAWA KONOPELSKA



Zapewne nie tylko o występie zespołu rozmawiali (od lewej): Bożena Lempa – kierownik Misz – Maszu, senator Zbigniew Szalaniec i burmistrz Marek Mrozowski.



Poezja Gruszki – Zych na Litwie

Barbara Gruszka-Zych jest znaną i cenioną poetką nie tylko w kraju – jej wiersze, wcześniej tłumaczone na kilka języków, ukazały się niedawno na Litwie. W instytucie Polskim w Wilnie odbyła się prezentacja dwujęzycznego polsko- litewskiego tomiku jej poezji pt. „Śpię z tobą pod skórą” („Miegu su tavimi po oda”). Tom poezji Barbary

Gruszki – Zych zainaugurował nową serię prezentującą polską poezję współczesną na Litwie.

Barbara Gruszka – Zych przed dwoma laty była gościem Międzynarodowej Wiosny Poezji „Maj nad Wilią”, podczas której prezentowała swoje wiersze.

Kolejne spotkanie z poezją Barbary Gruszki-Zych odbyło się w 4 października w Bibliotece Narodowej w Warszawie - była gościem „Salonu Pisarzy”. (wk)

Galeria „Elektrownia”

listopad/grudzień 2006

- ROMAN HRYSIÓW „GÓRNICZY” - wystawa fotografii w ramach projektu „Motywy Śląska” przygotowana przez ZPAF i STIK
 - PROMIENIE ŚLĄSKA – pokonkursowa wystawa fotografii zorganizowana przez Wydawnictwo Górnictwa, „Trybunę Górnictwa” i Koncern Energetyczny Vattenfall
- Obydwie wystawy objęte są mecenatem Miasta Czeladź

Galeria „Exlibris” Miejskiej Biblioteki Publicznej

- Krzysztof Powałka i Michał Powałka MALARSTWO I GRAFIKA

Galeria SDK „Odeon”

- Fotogrupa „Koń Trojański” prezentuje wystawę CZTERY ŻYWIOTY – U ŹRÓDEŁ ENERGII

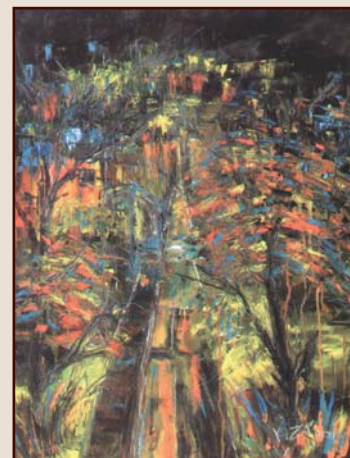
Zobacz



Przed „Tematem z płotem” Helmuta Matury, I nagroda

Wyróżnienie, Justyna Strąk,
„Widok na cmentarz żydowski”

Wyróżnienie, Urszula Moska, „Bez tytułu”



Wyróżnienie, Krystian Załęczny, „Ulica nocą”

Wygrał „Temat z płotem”

Szósta edycja „Palety Barw Czeladzi”, podobnie jak wszystkie poprzednie, cieszyła się dużym zainteresowaniem w środowisku artystów nieprofesjonalnych. Na tegoroczny konkurs napłynęło 26 sześć prac trzynastu autorów. Zdaniem ju-

ry, któremu przewodniczył **Zbigniew Blukacz** z katowickiej ASP, najlepszą pracą okazał się „Temat z płotem” **Helmuta Matury** z Grupy Janowskiej w Katowicach – Nikiszowcu. Trzy równorzędne wyróżnienia otrzymali: **Urszula Moska**

za pracę „bez tytułu”, **Justyna Strąk** za „Widok na cmentarz żydowski” i **Krystian Załęczny** za „Ulicę nocą”.

Uroczystego wręczenia nagród laureatom dokonał 27 października br. w Sali Lustrzanej pałacu „Pod Filarami”, bur-

mistrz **Marek Mrozowski**. Następnie otwarta została wystawa pokonkursowa.

Zanim jednak plastycy doszli do głosu, w cyklu „Muzyczne piątki” odbył się koncert kameralny „Muzyka Paryża i Wiednia”, w wykonaniu artystek z Filharmonii Lwowskiej. (wk)

Aż po Spitsbergen Bajkowisko Drabikowe



nie rozstaje się z aparatem fotograficznym, a jego ulubione tematy to architektura w krajobrazie i żywa przyroda.

Strzelecki potrafi również z pasją opowiadać o swoich podróżach, o czym można się było przekonać uczestnicząc również w jego autorskiej prezentacji slajdów i słuchając komentarza pod wspólnym tytułem „Od Spitsbergenu do Grenlandii”.

W wernisażu uczestniczyła młodzież z Miejskiego Zespołu Szkół wraz z nauczycielami oraz liczne grono zainteresowanych osób.

BEATA MARCINKOWSKA
CZYTELNIĄ NAUKOWĄ I CZASOPISM MBP

W słoneczny, jesienny dzień 19 października, w podziemiach Miejskiej Biblioteki Publicznej, odbyło się bajecznie udane spotkanie z pisarzem **Wiesławem Drabikiem**.

Zaproszeni goście – pięć i sześciolatki z Przedszkola Nr 11 oraz drugoklasiści ze Szkoły Podstawowej Nr 2, znakomicie poradzili sobie z odpowiedzialnością wzajemnej konwersacji z autorem. Zabłąsnęli przed panem Drabikiem niezwykle wprost znajomością jego poczytnych bajeczek. Wesoły i niezwykle przyjazny dzieciom autor najulubieńszych książeczek bardzo hojnie rozdawał au-



tografy, zapewniając nas i dzieci o gotowości do następnego, tak udanego spotkania w czeladzkiej Bibliotece.

BOŻENA ŁASKA
WYPOŻYCZALNIA I CZYTELNIĄ
DLA DZIECI I MŁODZIEŻY MBP

Postscriptum poezją czynione

Trudno wyobrazić sobie odpowiedniejszą „porę na poezję” niż jesienne popołudnie. W takiej właśnie scenerii szóstego października, w Miejskiej Bibliotece Publicznej, odbyło się spotkanie z młodymi, czeladzkimi twórcami. Wieczór zatytułowany „Poetyckie Postscriptum”,

miał charakter podsumowujący. Udział wzięli poeci, którzy mieli już okazję zaprezentować się na indywidualnych wieczorach, a więc: **Arkadiusz Skowron**, **Patrycja Kaleta**, **Mateusz Pacholik**, **Justyna Ślusarz** oraz **Paula Zawadzka**. Wspomniano też o tych, którzy przy-

być nie mogli – **Michale Fercie** i **Dawidzie Markiewicz**. Autorzy odczytali swoje nowe wiersze i opowiadali co wydarzyło się w ich życiu artystycznym od czasu poprzednich spotkań poetyckich. Pojawił się także akcent muzyczny – zarówno **Arek Skowron** jak i **Mateusz Pacholik** wykonali kilka utworów

przy akompaniamentem gitary. Po części artystycznej rozwinęła się dyskusja na tematy frapujące młodych twórców. Mówiono więc o tym, czy utożsamiają się oni ze swoim miejscem zamieszkania oraz jak kształtuje się czeladzkie życie kulturalne. Wnioski okazały się optymistyczne.

PATRYCJA KALETA



Zebrali prawie 7 ton śmieci!

Tegoroczna akcja „Sprzątanie Świata” odbyła się pod hasłem „Świat sam sobie nie da rady - segregujmy więc odpady”. Wrześniowa akcja rozpoczęła drugą edycję całorocznego programu edukacji ekologicznej, poświęconego promocji selektywnej zbiórki odpadów w naszych domach, miejscach pracy i gminach oraz odpowiednim zachowaniom ekologicznym, zachęca do likwidacji dzikich wysypisk przez cały rok.

15 września br. wszystkie szkoły i przedszkola wzięły aktywny udział w kolejnej edycji akcji. Szkołom wyznaczono tereny do uprzątnięcia m.in. Borzecha, wały rzeki Brynicy, Lasek Brzózkowy przy ul. Wojkowickiej, ulice Kombatanów, Grodziecka, Park Jordan

i Prochownia. Przedszkola natomiast porządkowały tereny swoich placówek i sąsiednie. W każdej placówce przed wyjściem na sprzątanie odbyły się apele poświęcone akcji i mające na celu zapoznanie z hasłem przewodnim. Wynikiem tegorocznej akcji było zebranie 6,74 ton odpadów!

Wszystkim biorącym udział w tegorocznej edycji należą się serdeczne podziękowania. Bardzo dziękujemy także Zakładowi Inżynierii Komunalnej w Czeladzi, który jak co roku włącza się do naszej akcji poprzez zbiórkę zapełnionych śmieciami worków oraz czeladzkiej Straży Miejskiej.

BEATA SIEMIENIEC
WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA

Krąg dobrej energii

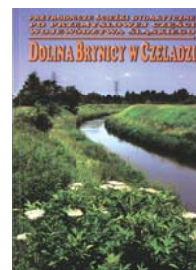
W Parku Alfred (ulica 21 Listopada) w Czeladzi powstał ciekawy obiekt, nawiązujący do kultury prasłowiańskiej. To krąg, na który składa się kilkanaście kamieni, z wyrzniętymi na nich symbolami runicznymi.

Pierwowzorem kręgu były kręgi w miejscowości Odry niedaleko Czerska i Chojnic. Utworzono tam nawet rezerwat Kręgi Kamienne, którego obszar wynosi około 16 ha. Wewnątrz ogrodzenia, pośród rzadkiego sosnowego lasu, znajduje się 10 całych i 2 fragmenty kręgów kamiennych o średnicach od 15 do 33 m. Oprócz kręgów znajduje się w rezerwacie 20 kurhanów. Kamienie porastają rzadkie odmiany porostów, a cały teren – oprócz porostów – także wrzosi i mchy. Krąg w Czeladzi, o średnicy kilkunastu metrów nie ma być kopia oderskich osobliwości. Jego głównym zadaniem jest urozmaicać krajobraz parkowy, choć także zachęcać do odwiedzenia tego rejonu dzieci i młodzież. Jako jedyny tego obiekt w aglomeracji ma też przyciągać do Czeladzi dobrą energię. RK



Posadzili drzewa 30 drzew: lipy i jarząby posadzili w październiku br. pracownicy Urzędu Miasta przy ulicy Nowopogońskiej w okolicy ulicy Nowotki i osiedla Słonecznego. Kolejne nasadzenia będą miały miejsce jeszcze w listopadzie przy ulicy Wojkowickiej nieopodal lasu brzoźowego. Tu zadrzewione zostanie około pół hektara terenu.

Wybierz się na spacer, poznaj przyrodę



Staraniem Urzędu Miasta ukazała się w ramach cyklu „Przyrodnicze ścieżki dydaktyczne po przemysłowej części województwa śląskiego” broszura pt. „Dolina Brynicy w Czeladzi”

Zespół biologów z Uniwersytetu Śląskiego wykonał w 1988 roku na zlecenie Urzędu Miasta waloryzację przyrodniczą gminy. Przyrodnicza ścieżka dydaktyczna prowadzi przez część obiektów wskazanych w waloryzacji. Pełni ona także funkcje ścieżki rowerowej. Rozpoczyna się na granicy Czeladzi i Siemianowic Śląskich. Z przystanku autobusowego przy ulicy Staszica trzeba do jej początku dojść chodnikiem, przemierzając około 370 metrów. Długość

ścieżki wynosi 5,2 km. Przejście zajmuje około 1,5 godziny a w połączeniu z zajęciami dydaktycznymi od 2,5 do 3 godzin. Ścieżka kończy przy ulicy Powstańców Śląskich.

Broszura „Dolina Brynicy w Czeladzi” opisuje tereny przyrodniczo najcenniejsze, poszczególne pola obserwacyjne a także informuje o nietoperzach w Czeladzi jako przyrodniczym ewenemencie oraz o skutkach wypalania traw i wielu innych niezmiernie ciekawych i ważnych dla ekologii problemach. Załącznikiem do broszury jest opis ścieżki dydaktycznej z mapą terenową. (WK)

Pamiętając o tych, co odeszli

Profesor Józef Mazur, Zygmunt Szkocny i Czesław Ślania to jasne gwiazdy w palecie Honorowych Obywateli Miasta. Wszyscy byli rodowitymi czeladzaninami. Pamiętajmy o nich. Listopad jest miesiącem szczególnym, dlatego przypominamy te wielkie postaci.



Prof. Józef Mazur (1826 – 1977). W 2006 roku mija 110 rocznica jego urodzin. Był absolwentem Wydziału Matematyczno-Przyrodniczego Uniwersytetu Warszawskiego. W 1939 roku został zmobilizowany do wojska jako oficer. Po klęsce wrześniowej w 1945 roku trafił do Francji, a następnie do Anglii. W tym czasie opublikował swoją najgłośniejszą pracę z dziedziny fizyki, której wyniki odnoszące się do chmur i mgieł przyniosły nieoczekiwane sukcesy aliantom. Po wojnie pozostał w Anglii, pracując na uczelniach w Londynie. Do Polski powrócił w 1959 roku i objął kierownictwo Zakładu Niskich Temperatur Instytutu Fizyki PAN i Katedrę Fizyki Uniwersytetu Wrocławskiego. Zmarł w 1977 roku we Wrocławiu, a pochowany został na cmentarzu parafialnym w Czeladzi. W 1996 roku otrzymał tytuł Honorowego Obywatela Miasta.



Zygmunt Szkocny (1911-2003). Mija 95 rocznica urodzin tego niezwykłego mistrza. W młodości związany był z Czeladzią, a następnie był uczniem Śląskich Technicznych Zakładów Naukowych w Katowicach i studentem Politechniki Śląskiej. Wsławił się mistrzostwem w tworzeniu miniaturowych książeczek – pierwszą wykonał w 1934 roku („Powstania śląskie”). Dziś znajdują się w wielu muzeach świata. Sam Szkocny trafił do Księgi Rekordów Guinnessa. Honorowym Obywatel Czeladzi został w 1988 roku.



Czesław Ślania (1921-2005) – Mija 85 rocznica jego urodzin. Czeladź opuścił we wczesnych latach młodzieńczych, ale zawsze tu powracał. Był absolwentem ASP w Krakowie na Wydziale Grafiki. Jego specjalnością stały się miniatURY. Pracował w warszawskiej Wytwórni Papierów Wartościowych projektując banknoty i znaczki pocztowe. W 1956 roku opuścił kraj i wyjechał do Szwecji. Jego pracami zainteresowała się poczta szwedzka i poczty całego świata. Został mianowany nadwornym grawerem króla Szwecji. Wykonał ponad tysiąc rytów znaczków pocztowych. Honorowym Obywatel Czeladzi jest od 1999 roku. W 2000 roku papież Jan Paweł II za serię watykańskich znaczków wyróżnił go Orderem Świętego Grzegorza. Od 2001 roku Młodzieżowe Koło Filatelistyczne w Czeladzi nosi imię Czesława Ślania. Pochowany został na Cmentarzu Rakowickim w Krakowie. AK

Mają centrum multimedialne

Od września 2006 roku w Bibliotece Szkolnej Miejskiego Zespołu Szkół w Czeladzi funkcjonuje Multimedialne Centrum Informacji. Uczniowie korzystają z dostępu do Internetu i przygotowują własne materiały do nauki poza godzinami zajęć lekcyjnych. Czytelnię wyposażono w trzy stanowiska komputerowe dla uczniów, jedno dla nauczycieli bibliotekarzy oraz urządzenie wielofunkcyjne służące do drukowania, skanowania i kopiowania materiałów.

We wrześniu został opracowany nowy regulamin Czytelni Biblioteki Szkolnej MZS z uwzględnieniem funkcjonowania Multimedialnego Centrum Informacji. Czytelnia, oprócz księgozbioru podręcznego, literatury pięknej i popularnonaukowej oraz czasopism proponuje także materiały multimedialne, o które wzbogaciła swoje zbiory biblioteka.

BEATA MACHURA
BOŻENA BARAN

Śląsk i Zagłębie krainami cynku?



O tych i wielu innych niezmiernie ciekawych sprawach związanych z rozwojem przemysłu w Zagłębiu i na Śląsku opowiadał podczas spotkania autorskiego w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czeladzi Tomasz Kostro, którego 9 października br. promował swoją najnowszą książkę pt. „Na początku był cynk...”. To warta uwagi lektura, opowiadająca o początkach rozwoju gospodarczego tego regionu. (wk)



Święto Drzewa

Od 2003 roku Klub Gaja zainicjował ogólnopolską i międzynarodową akcję sadzenia drzew. Zawsze w dniu 10 października różne instytucje i szkoły sadzą Drzewo dla Pokoju. Do tej pory w tę akcję włączyło się 35 krajów. Również Gimnazjum nr 1 przyłączyło się do akcji, sadząc swoje pierwsze Drzewo Pokoju. Oprócz tego uczniowie Koła Ekologicznego wykonali tabliczki z nazwami gatunków drzew rosnących wokół szkoły. Mamy nadzieję, że w przyszłym roku do akcji przyłączą się też inni.

ILONA RAMS-OCIEPKA

Listy

Uprzejmie informuję, że z przyjemnością odebrałem zaproszenie na spotkanie okazji 15-lecia urodzin czasopisma Echo Czeladzi w dniu 6 października 2006 r. Ponieważ jednocześnie w tym dniu obchodziłem wraz z małżonką 50. lecie pożycia małżeńskiego, tzw. Złote Gody oraz związane z tym jubileuszem uroczystości, nie mogłem brać udziału w Waszym spotkaniu, czego, oczywiście żałuję. Uważam jednak swoją nieobecność za usprawiedliwioną i wyrażam nadzieję, że nie została ona uznana za ignorancję.

Tym samym dziękuję za pamięć i przesyłam gorące życzenia urodzinowe do Redakcji Waszego poczytnego miesięcznika.

Redakcja „Echo Czeladzi”
Red. Naczelna Wiesława Konopelska

Z wyrazami szacunku i pozdrowieniami
LISZCZYK RYSZARD
Mieszkanin Miasta Czeladzi

Od Redakcji:

Dziękujemy za życzenia naszemu wiernemu Czytelnikowi, a ponieważ pan Ryszard przesłał również informację o swoim ślubie sprzed 50 lat oraz i wyjątkowe urody zdjęcie, dlatego postanowiliśmy je – za zgodą pana Ryszarda, opublikować. Wiele szczęścia Panie Ryszardzie!

A oto co o swoim ślubie napisał pan Ryszard Liszczyk:

„W dniu 6 października 1956 roku (w sobotę) na ślubnym kobiercu stanęli: 21. panna młoda, Lucyna Maria Jadwiga (z bierzmowaniem) Szydło z miejscowości Wojkowice oraz 28. letni pan młody, Ryszard Bolesław Stefan (z bierzmowania) Liszczyk z Czeladzi; oboje o przeszłości harcerek. Ślub cywilny w Urzędzie Stanu Cywilnego został zawarty o godz. 11.00, natomiast kościelna uroczystość zaślubin odbyła się tego samego dnia o godz. 17.00 w kościele parafialnym pw. Św. Antoniego w Wojkowicach”.





W Dniu Edukacji

Wspólnie z Zarządem Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego Urząd Miasta Czeladź przygotował uroczystość z okazji Dnia Edukacji Narodowej, która odbyła się 13 października 2006r. W uroczystości uczestniczyli: senator RP, dyrektor Delegatury Kuratorium Oświaty w Sosnowcu, przedstawiciele Rady Miejskiej, dyrektorzy i zastępcy dyrektorów placówek oświatowych, nauczyciele, a wśród nich wyróżnieni i nagrodzeni, także ci, którzy uzyskali stopień nauczyciela dyplomowanego i mianowanego, pracownicy administracji i obsługi placówek oświatowych prowadzonych przez Gminę Czeladź, przedstawiciele związków zawodowych.

Burmistrz **Marek Mrozowski** za wieloletnie zasługi dla czeladzkiej oświaty wyróżnił medalem „Zasłużony dla Oświaty” następujące osoby: **Danutę Walczak, Grażynę Strączek, Marię Kańtoch, Dagmarę Niedzielę, Antoniego Krawczyka, Ryszarda Tarnówkę.**

Podczas uroczystości Burmistrz wręczył również Nagrody Burmistrza. Otrzymali je: **Anna Ślagórska** – dyrektor Miejskiego Zespołu Szkół, **Mariola Koziel** – dyrektor Gimnazjum Nr 2, **Grażyna Wyciślik** – dyrektorowi Gimnazjum Nr 3, **Joanna Durdzińska** – dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 7, **Arkadiusz Szymczyk** – zastępcy dyrektora Gimnazjum Nr 3, oraz nauczyciele: **Grażyna Zachariasz** z Gimnazjum Nr 1, **Janina Dąbek** z Gimnazjum Nr 2, **Janina Weisło** ze Szkoły Podstawowej Nr 1, **Ewa Fronczek** ze Szkoły Podstawowej Nr 2, **Barbara Suska** ze Szkoły Podstawowej Nr 3, **Joanna Bojczuk** ze Szkoły Podstawowej Nr 7, **Barbara Michalska** z Przedszkola Publicznego nr 1, **Anna Borkowska** z Przedszkola Publicznego Nr 9, **Agnieszka Kucharska** – Ma-

rzec z Przedszkola Publicznego Nr 11. Ponadto 17 nauczycieli dyplomowanych (w sesji letniej 2006r.) otrzymało listy gratulacyjne, a 5 nauczycieli mianowanych złożyło ślubowanie i otrzymało akty mianowania wraz z gratulacjami.

ILONA GRUDZIĘŃ

Goście z Ukrainy w MZS

Szkoła pełni w życiu lokalnej społeczności niezwykle ważną rolę. Uczy i wychowuje, otwiera młodych ludzi na świat, daje im szansę poznawania innych społeczności i kultur. Taka też idea przyświecała nawiązaniu kontaktów z mieszkańcami ukraińskiego Żydaczowa.

W 2005 roku grupa młodzieży Miejskiego Zespołu Szkół - Gimnazjum I spędzała wakacje na Ukrainie w pełni realizując te zasady. W marcu dyrektor MZS **Anna Ślagórska** przebywając na Ukrainie nawiązała kontakt z nauczycielami z Żydaczowa i zaprosiła ich do Czeladzi. W efekcie w dniach od 12 do 15 października br. MZS gościł pięcioosobową delegację dyrektorów szkół wraz z burmistrzem **Michałem Szczujką.**

Goście spotkali się z władzami miasta, zwiedzili wystawę poświęconą Senatowi RP. Bardzo ważne i sympatyczne okazały się bezpośrednie kontakty z uczniami i nauczycielami MZS. Zwiedzanie szkoły, udział w akademii z okazji Dnia Edukacji Narodowej, spotkanie z gronem MZS dla obu stron stały się źródłem radości ale i zadumy nad rolą edukacji we współczesnym świecie. Radosne było również spotkanie z przedszkolakami z Przedszkola nr 10. Uczestniczyli również w miejskich obchodach Dnia Edukacji Narodowej, a w wolnych chwilach zwiedzili górskie okolice Ustronia. Wierzmy, że to początek długoletniej współpracy i przyjaźni pomiędzy uczniami i nauczycielami z dwóch miast tak dalekich, a jednocześnie tak bliskich.

ANNA ŚLAGÓRSKA
MAŁGORZATA ŚWIDER
MZS W CZELADZI

Integracyjna zabawa



9 października br. w Teatrze Zagłębia w Sosnowcu odbył się I Integracyjny Przegląd Zespołów Artystycznych. Do udziału w imprezie tej zaproszone zostały przedszkolaki z Przedszkola Publicznego Nr 9 w Czeladzi. Dzieci w różnym wieku z przedszkoli, szkół podstawowych, ponadgimnazjalnych oraz z zespołów opiekuńczo – wychowawczych, a przede wszystkim z zespołów szkół specjalnych z Czeladzi, Sosnowca, Chorzowa, Dąbrowy Górniczej i Katowic, zaprezentowały przedstawienia taneczno – teatralne, piosenki, improwizacje ruchowe, recytacje znanych i lubianych wierszy. Na deskach teatru „Słoneczka” z dziewczątki zaprezentowały się znakomicie. Przedszkolaki przekonały się, że dzieci niepełnosprawne tak jak oni chcą, potrafią i lubią się bawić.

GRAŻYNA PILC, AGNIESZKA PATOŁA
NAUCZYCIELKI PRZEDSZKOLA Nr 9

O astronomii po angielsku

We wrześniu, z okazji Dnia Języków Obcych, w Miejskim Zespole Szkół w Czeladzi, odbył się konkurs języka angielskiego. Rywalizacja zakończyła się zwycięstwem i zajęciem pierwszego miejsca przez **Jonatana Najmana**, drugie miejsce zajęli **Klaudia Martyka** i **Damian Becht**, oraz trzecie - **Fabian Przepiórzyński** i **Maciej Świder**.

Drugi etap miał formę konkursu multimedialnego, sprawdzającego wiedzę z zakresu matematyki, fizyki i astronomii. Prezentację przygotowała **Małgorzata Pawlik – Podgórska** a oprawę konkursu **Jolanta**

Wacnik, Milena Starok i **Ewa Barzęc** - nauczycielki z Gimnazjum nr 1. Nad przebiegiem konkursu czuwała komisja w składzie: dyrektor MZS **Anna Ślagórska**, wicedyrektor MZS, **Ewa Michalkiewicz** oraz nauczycielka matematyki **Jolanta Wacnik** i **Milena Starok** nauczycielka języka angielskiego.

Rywalizacja zakończyła się następującymi wynikami klasyfikacji zespołowej: w klasach pierwszych - pierwsze miejsce zajęła klasa I c w składzie **Magdalena Korbel** i **Agnieszka Omiliańczyk**; drugie klasy – klasa II d w składzie **Paulina Pawłowicz** i **Sara Pycia** oraz trzecie klasy – klasa III b w składzie **Magdalena Nowak** i **Daria Kaczmarek**.



MOSiR świętował

Z okazji 10. lecia Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji zorganizował turniej w bule – to mało znana, choć coraz popularniejsza na Śląsku, francuska gra zręcznościowa. Startujące drużyny oceniali fachowcy w tej dziedzinie. Zawody dostarczyły wielu emocji i dobrej zabawy.

Odbyła się również część oficjalna, podczas której dyrektor MOSiR Henryk Michalski oraz burmistrz Marek Mrozowski wręczali podziękowania za wieloletnią pracę zasłużonym pracownikom MOSiR, byłym dyrektorom MOSiR-u, a także współpracownikom. W gronie wyróżnionych znalazła się również redakcja „Echa Czeladzi”. (WK)

Na początek bez punktów

W inauguracyjnym meczu II Śląskiej Ligi Darta Eurobistro Czeladź uległo u siebie Feniksowi Dąbrowa Górń. 4:6. Spotkanie miało dwa oblicza: początkowo przewaga należała do czeladzian, jednak w drugiej części doświadczeni gracze Feniksa odrobili straty wygrywając 5 setów z rzędu! Punkty dla Czeladzi: **Szykalski 2, Grzyb i Karbownik 1**. Obecnie drużyna Czeladzi zajmuje 10 miejsce w tabeli, mając jednak jeden mecz zaległy.

Mecze w listopadzie: 23.11 – Partia D.G.(wyjazd), 30.11 – Vorwo Twister K-ce (dom)

Sprostowanie: Oczywiście w drużynie czeladzkiej gra Rafał Porwoł (w poprzednim wydaniu „E.Cz.” podaliśmy błędną pisownię nazwiska). Za zaistniałą pomyłkę serdecznie przepraszamy! (TMX)



Laureaci projektu (od lewej): Patrycja Madej, Tomasz Kłama, Natalia Gradzik, Angela Wawrzyk, Klaudia Kowalska, Igor Górak.

Podsumowanie Kampanii Ogólnopolskiej „Zachowaj Trzeźwy Umysł”

W dniu 12 października br. w Szkole Podstawowej nr 3, w obecności gospodarza gminy – burmistrza **Marka Mrozowskiego** oraz przedstawicieli Wydziału Polityki Społecznej Urzędu Miasta, podsumowano ogólnopolską kampanię „Zachowaj Trzeźwy Umysł”. W ramach tego projektu zorganizowano wiele imprez naszego autorstwa w formie: hapennigu, zawodów sportowych, turniejów, warsztatów tanecznych i plastycznych.

Uczestnicy projektu aktywnie realizowali zadania i brali udział w konkursach zaproponowanych przez Fundację „Zachowaj Trzeźwy Umysł”. W konkursach tych uczestniczyli również uc-

niowie z wszystkich szkół czeladzkich. Laureaci konkursów w obecności całej społeczności uczniowskiej i zaproszonych gości odebrali nagrody z rąk Burmistrza.

W konkursie „Słucham Mistrzów. Dobrze wybieram” nagrody otrzymali: 1. **Patrycja Madej**, 2. **Michał Niedziela**, 3. **Natalia Gradzik**, 4. **Szymon Wójcik** i 5. **Tomasz Kłama** – wszyscy ze Szkoły Podstawowej nr 3. Z kolei w konkursie „Więcej wiem. Dobrze wybieram” nagrody otrzymali: 1. **Angela Wawrzyk** i 2. **Klaudia Kowalska** – uczennice Szkoły Podstawowej nr 3 oraz 3. **Igor Górak** z Gimnazjum nr 2. W konkur-

sie „Zawsze masz wybór, czyli 7 naprawdę dobrych pomysłów” laureatami zostały klasy: II d z Gimnazjum nr 2, I b ze Szkoły Podstawowej nr3 i I c Szkoły Podstawowej nr7.

Imprezę uatrakcyjniły występy taneczne w autorskim

programie choreograficznym **Martyny Treпки i Michaliny Odrobińskiej** z manifestacją „Taniec –Tak, Nałogi –Nie, oraz wystawa plakatów z hasłami propagującymi zdrowy styl życia.

MARIA KAŃTOCH

KOORDYNATOR PROJEKTU W SP NR 3

Czy będzie gwiazdą lekkoatletyki?

Przemysław Rączka mieszka w Czeladzi, ale jest uczniem Liceum Sportowego o profilu - lekkoatletyka w Dąbrowie Górniczej. Jego specjalizacja to skok w dal, trenuje w klubie MMKS Dąbrowa Górnicza pod okiem trenera **Krzysztofa Jaźwińskiego**. Szkoła i treningi - tak w dużej mierze wygląda jego dzień, jedynie w weekendy znajduje czas odpoczynek. Pierwszy rok trenowania to było poniekąd wprowadzenie w świat sportu i zapoznanie się z metodami szkoleniowymi, a gdy zaczął się już pierwszy sezon to jak sam mówi, jego sukcesem było to, że zawsze wchodził do finałowej ósemki, a tam zajmował przeważnie miejsca od piątego do ósmego. W sezonie 2005 zdobył wraz ze swoimi kolegami złoty medal w Drużynowych Mistrzo-

stwach Śląska - Licealiada. Podczas przygotowań do następnego sezonu dawał z siebie wszystko, treningi w głębokim śniegu przy ujemnej temperaturze bądź w ulewnym deszczu wcale go nie odstraszały. Zdobył także indywidualnie wicemistrzostwo Śląska, oddając skok na odległość 633cm.

Po sezonie halowym cel był i jest jeden - zdobycie minimum na Mistrzostwa Polski. A żeby zdobyć minimum musi oddać skok na odległość 690cm. Niestety, z powodu kontuzji, nie udało mu się wystartować w Mistrzostwach Śląska.

Na Mistrzostwach Polski Juniorów rozgrywanych w Słupsku też się jeszcze nie udało, ale jak sam powiedział „pierwsze koty za płoty, a teraz może być już tylko lepiej.

W Unii Europejskiej najmniej miodu spożywają Polacy

Miód pszczeli zalicza się do produktów żywnościowych wysokoenergetycznych oraz wspomagających leczenie wielu schorzeń. Wartość energetyczna 1 kg miodu 3 200 kcal można porównać do wartości kalorycznej 3 litrów mleka, 3,5 kg chudego twarogu oraz 2 kg mięsa cielecego a także 4,5 kg ryb.

Warto pamiętać, że miód jest produktem łatwo przyswajalnym przez ludzki organizm, fruktoza i glukoza wchłaniane są bezpośrednio do krwi bez udziału kwasów żołądkowych, a tym samym szybko trafiają do krwioobiegu człowieka. Miód wzmacnia i regeneruje

organizm ludzki a także odtruwa go. Wymaga to jedynie powolnego spożywania miodu najlepiej ssania, by przyswajany był już w górnych odcinkach przewodu pokarmowego. Dlatego miód zalecany jest dla ludzi wszystkich grup wiekowych, a szczególnie po przejściu chorób wyczerpujących siły, dla regeneracji sił robotników, lotników, sportowców wyczynowych i nie jest traktowany jako środek dopingujący.

Wiedzą widocznie o tym lepiej mieszkańcy całej Unii Europejskiej niż Polacy, gdyż spożycie miodu w Polsce wynosi rocznie zaledwie 0,23 kg na osobę a w takich krajach jak: Niemcy 3,20 kg, Austria 2,20 kg, Anglia 2,08 kg, Francja 1,80 kg, Finlandia 1,70 kg, Szwecja 1,1 kg, Włochy 1,20 kg rocznie na osobę.

Specjaliści od badania rynku i żywienia, o czym dowiedział się pszczelarz Józef Kopczacki

z Czeladzi na Kursie Mistrzów Pszczelarskich, biją na alarm i analizują kształtowanie się spożycia miodu na różne sposoby. Na przykład wg miejsca zamieszkania w miastach 29,5 % mieszkańców je miód, a na wsiach 71,5 %. Powinno być odwrotnie gdyż mieszkańcy miast żyją w zdecydowanie bardziej zanieczyszczonym środowisku.

Rozpatrując powyższy temat ze względu na płeć, dużo więcej miodu spożywają kobiety (82,4 %) niż mężczyźni (17,6 %).

Analizując spożycie miodu wg wykształcenia Polaków, to 56,3 % ludzi z wykształceniem wyższym je miód, 33,1 % z wykształceniem średnim, a 4,5 % z podstawowym, w tym przypadku decyduje może wiedza na temat właściwości miodu i zamożność.

Z analiz wynika, że 35,6 % emerytów spożywa miód, a tylko 27,4 % pracowników sfery

Pszczelarze radzą

budżetowej.

Dalsze analizy wskazują, że wraz z wiekiem rośnie spożycie miodu ponieważ u 10,8 % Polaków w wieku do lat 30 miód gości na stołach, ale już u 24 % Polaków w wieku powyżej 60 lat.

Myślę, że same cyfry nie wpływają na wzrost popularności miodu w Czeladzi i w Zagłębiu, a raczej argumenty podane na wstępie tego artykułu. Miód warto wprowadzić do codziennego żywienia a szczególnie w okresie jesienno-zimowym, aby wzmocnić odporność organizmu na okres zimowiosenny. W tym miejscu pragnę przypomnieć, o czym wielokrotnie pisaliśmy, że w miód najwyższej jakości można się zaopatrzyć jedynie bezpośrednio w pasiekach u pszczelarzy, których na szczęście w Czeladzi i w Zagłębiu nie brakuje.

ADAM WILCZYŃSKI



Szanowni Jubilaci

13 października 2006 r. w Sali Lustrzanej pałacu „Pod Filarami” odbyła się uroczystość dla par małżeńskich obchodzących 50. i 60. lecie pożycia małżeńskiego. A oto Jubilaci:

Państwo Tadeusz i Feliksa Trzeciakowie swój jubileusz 60. lecia pożycia małżeńskiego świętowali w domu.

Na zdjęciu: Franciszek i Alina Gadeccy (pierwsza para z lewej) obchodzący 60. lecie małżeństwa, dalej „Złote Pary”: Edmund i Wiesława Gornostajowie, Bronisław i Marianna Gustakowie, Czesław i Barbara Górny, Tadeusz i Wincentyna Majowie, Jacek i Stanisława Michtowie, Czesław i Krystyna Paryżowie, Ireneusz i Krystyna Saganowie, Eugeniusz i Anna Sosnowscy.



- **EMERYTKA** (na wcześniejszej emeryturze) zaopiekuje się dzieckiem lub osobą starszą 606-439-279.
- **SPRZEDAM TANIO** garaż w Czeladzi – za szpitalem. Tel. 032/ 265 66 51.
- **SPRZEDAM 2 POKOJOWE** z kuchnią, 50 m kw., niska zabudowa, II piętro, po remoncie, w pobliżu szpitala w Czeladzi. Tel. 601 470 910.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie komunalne w Czeladzi – pokój z kuchnią, łazienka o pow. 26 m kw. na M-3 lub M-4 na komunalne lub spółdzielcze. Tel. 513 097 196.
- **KOREPETYCJE** z angielskiego udziela studentka Filologii Angielskiej - poziom szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej + przygotowanie do matury; tanio! Tel. 505355342.
- **KREDYTY GOTÓWKOWE**, konsolidacyjne do 85.000 zł. Szybka decyzja, minimum formalności. Chwilówka szybka pożyczka od 50 zł do 500 zł decyzja w 5 minut. www.kredyty-chwilowki.pl Będzin ul. Małachowskiego 4 tel. 032/762-21-71
- **MATEMATYKA, INFORMATYKA** - korepetycje, konsultacje tanie i solidnie, z dojazdem do klienta. Tel. 600-94-17-17, gg: 5057191
- **PORADY PRAWNE** - Czeladź, tel.604-976-439,pisma procesowe, prawo cywilne, w tym sprawy spadkowe, prawo rodzinne, windykacja. Tania i solidnie.
- **SALON FRYZJERSKI** „Awangarda”, ul. Katowicka 67. Tel. 505 91 03 44. Strzyżenie damskie, męskie, baleyage, pasemka. Oferujemy produkty firmy Matrix. Prowadzimy zapisy na kursy fryzjerskie. Sprzedaż profesjonalnych kosmetyków oraz tanie perfumy.
- **OŚRODEK SZKOLENIOWY KIEROWCÓW** oraz Szkoła Zawodowego, mgr Andrzej Nowak. 41-250 Czeladź ul. Katowicka 67. Tel. 032/ 265 38 6 4, 0698 613 298.Szkolimy w zakresie: prawo jazdy kat. A, B, C, D, E, instruktor nauki jazdy, kierowca wózków widłowych.
- **WYNAJMĘ** tanio kawalerkę lub pokój dla studenta. Tel. 5075 62444.
- **ZASZCZEP SIĘ P/ GRYPIE!** Szczepienia p/grypie Influvac, w domu pacjenta od poniedziałku od niedzieli w godz. 16.00-20.00. Zgłoszenia telefoniczne: 032/ 265 36 30, 0608 034 209. Koszt szczepienia 26,00 zł.
- **STOWARZYSZENIE** Na Rzecz Pomocy Osobom Chorym i Niepełnosprawnym „HEN-STAW” z Czeladzi poszukuje osoby do wolontariatu przy opiece naszych podopiecznych. Zgłoszenia codziennie w godz: 16.00-18.00, Czeladź ul. Kilińskiego 21 tel.0-32/265-41-79. www.stowarzyszenie.freehost.pl.
- **STOWARZYSZENIE** Na Rzecz Pomocy Osobom Chorym i Niepełnosprawnym „HEN-STAW” z Czeladzi poszukuje do współpracy osobę z doświadczeniem prowadzenia księgowości. Najlepiej osoba niepełnosprawna. Tel. 0-32/265 41 79 lub osobiście pod adresem: Czeladź ul. Kilińskiego 21, codziennie od 10.00 - 12.00 oraz 16.00 - 18.00. www.stowarzyszenie.freehost.pl
- **GARAŻ** własnościowy w Czeladzi za szpitalem sprzedam. Tel. 0694 597 366.
- **M4** 60 m kw. w Czeladzi zamienię na mniejsze. Tel. -694 597 366.
- **KOREPETYCJE** z j. angielskiego – po-

- ziom szkoły podstawowej i gimnazjum (materiały dydaktyczne zapewnione). Tel. 032/ 360 41 07; 0603 205 997.
- **SPRZEDAM** komplet garnków firmy niemieckiej Beck Rogal Inter National. Całość 21 szt. Nowe nie używane. Cena 2500 zł kosztowały dużo więcej. Tel. 032/265 13 49.
- **SPRZEDAM OGRÓDEK** działkowy o pow. 190 m kw. (altanka, pomieszczenia gospodarcze, piwnica, strych) za ulicą Węglową. Tel. 032/ 265 64 99.
- **JĘZYK NIEMIECKI** – korepetycje, wszystkie poziomy nauczania. Doświadczony lektor. Tel. 032/ 265 35 59; 510 254 300.
- **M3 DO WYNAJĘCIA** (umeblowane) Czeladź-Piaski, tel. 032/ 265 22 06.
- **UBEZPIECZENIA** komunikacja oc, ac, majątek, nnn, karty zdrowotne i inne. Tel. 32/ 2650653.
- **REMONTY** domów, mieszkań, biur, sklepów, kafelkowanie, gładzie gipsowe, montaż paneli ściennych i podłogowych, malowanie, tapetowanie, wymiana instalacji elektrycznych, wymiana instalacji wodno-kanalizacyjnych 32/ 265-06-53.
- **KREDYTY** gotówkowe również dla zadłużonych 501-177-854. Czeladź, Katowicka 105.
- **MATEMATYKA, INFORMATYKA** - korepetycje, konsultacje bezstresowe i niedrogie. Tel. 600-94-17-17, GG 5057191.
- **KOREPETYCJE** język angielski, tania. Tel. 509 488 884.
- **KUPIĘ** mieszkanie komunalne lub spółdzielcze w Czeladzi tel. 508 201 763.
- **STOLARSTWO** wykonuję meble, kuchnie na wymiar, szafy do zabudowy, okna i drzwi, schody, renowacja mebli. Tel. 032/291 54 89.
- **JĘZYK ROSYJSKI**, korepetycje na wszystkich poziomach zaawansowania, przygotowanie do matury, tłumaczenia. Tel. 505 086 066.
- **JĘZYK ANGIELSKI** korepetycje dla początkujących. Tel. 505 086 066.
- **KOREPETYCJE** matematyka, fizyka, chemia. Tel. 032/267 66 02.
- **KREDYTY** gotówkowe, chwilówki, samochodowe, hipoteczne, konsolidacyjne, oddłużenia ubezpieczenia życie, dożycie, majątek oc, ac, nnn, karty zdrowotne,
- **ODSZKODOWANIA** z tytułu oc 032 2495-410 wew. 333, 0-501-177-854, 0-507-769-821
- **REMONTY** domów, mieszkań, biur, sklepów, kafelkowanie, gładzie gipsowe, montaż paneli ściennych i podłogowych, malowanie, tapetowanie, wymiana instalacji elektrycznych, wymiana instalacji wodno-kanalizacyjnych 0-32 290-40-18 501-177-854
- **RZECZOZNAWCA** majątkowy, wycena nieruchomości, lokali dla spółdzielni, banków i innych celów. Tel. 265 13 61; 507 837 435.
- **AGENCYJA** kredytowa SKOK STEFCZYKA udziela pożyczek, kredytów do 30.000 zł bez poręczycieli. Czeladź ul. Bytomska 25. Tel. 032/265 31 25.
- **MATEMATYKA** – korepetycje. Student V roku Politechniki Śląskiej udziela korepetycji w zakresie szkoły podstawowej i średniej. 20 zł/godz. Tel. 504 38 10-22 lub GG:1494173
- **RZECZOZNAWCA** majątkowy – wyce-

na działek, mieszkań, domów.

Tel. 032/ 265 29 46; 0660 519 714.

- **WENTYLACJA**, osuszanie, klimatyzacja, urządzenia do filtrowentylacji, wentylacji ogólnej i stanowiskowej, odsysacze spalin samochodowych, odciągi dymów spawalniczych. Osuszacze powietrza, nagrzewnice: wodne, olejowe, gazowe i elektryczne. P.H.U. EKOPROJEKT Czeladź ul. Wojkowska 11, tel. (032) 763 76 71-72, tel.kom. 698 671 073, www.ekoprojekt.net.pl
- **GRAFIKA UŻYTKOWA** dla Twojej firmy. Projektowanie reklamy zewnętrznej, stron www, prezentacji multimedialnych, ulotek, kalendarzy, folderów, teczek itp. PHU Ekoprojekt Sylwia Hoły, Czeladź ul. Wojkowska 11. Tel. 032/763 76 72, tel. kom. 501 783 197, www.ekoprojekt.net.pl
- **M.E.R.S.I** – Bytomska 15. Patronacki Salon Prasowy i autoryzowany punkt doładowań telefonicznych: zaprasza od 6.00-17.00. W sprzedaży: gazety, czasopisma (niszowe na zamówienie), bilety miesięczne, słodycze, papierosy, kosmetyki, art. chemiczne, baterie, znicze, kadzidełka, pamiątki, akcesoria do grillowania, pocztówki z Czeladzi, usługi wywoływania filmów, dewocjonalia.
- **NOWY KOMIS** artykułów dziecięcych. MARGO Czeladź ul. Bytomska 25 tel. 032/265 31 25.
- **EGZAMIN NA PRAWO JAZDY!** Chcesz poćwiczyć manewry i jazdę po mieście? Zadzwoń! 032/ 763 60 06 lub 0602 766 552. Samochody: punto III, Opel corsa C – czekają! Prowadzę również jazdy dokształcające dla osób posiadających prawo jazdy.
- **KANCELARIA PRAWNA MAGO** Czeladź ul. Dehnelów 40, tel. 032 290 43 34, kompleksowa obsługa prawna, wywiad gospodarczy, windykacja. Stała obsługa firm.
- **WYCENA** nieruchomości, lokali, dla spółdzielni, banków i innych celów. Tel. 265 13 61; 507 837 435.

- **SAPTAPADI**- Kompleksowe Przygotowanie Ceremonii Zaślubin I Przyjęć Wesełnych - profesjonalna pomoc konsultantów ślubnych w organizacji wesela, dobór podwykonawców, scenariusz uroczystości, koordynacja dnia ślubu. Posiadamy certyfikat „Konsultant Ślubny w Polsce”! Ewelina Jagoda 502-99-39-38 Katarzyna Koziół 607-382-558
- **WYNAJMĘ MIESZKANIE** 2-3 pokoje z CO w Czeladzi: w gre również wchodzi zamiana na pokój z kuchnią w Wojkowicach(parter, CO). Kontakt : 0665579541.

BEZPŁATNE KONSULTACJE dla CHORYCH z CHOROBA PARKINSONA

NZOZ
Wielospecjalistyczna
Poradnia Lekarska
43-123 Katowice ul.
Czerwińskiego 8

Wtorek od godz.
10.00 – 18.00
Tel. kom. 515 733 104
lub 032/ 201 08 38

*Składam
serdeczne podziękowania
wyborcom,
którzy oddali głos,
ufając mojej osobie.*

Mariusz Petryka

Informator

WAŻNIEJSZE TELEFONY

URZĄD MIASTA:

- **Punkt Informacyjny:** 032/ 76 33 694, 032/ 76 33 691, 032/ 76 33 692, 032/ 76 37 910, 032/ 76 37 900
- **Służba Stałego Dyżuru (całodobowy):** 032/ 76 37 964; 032/ 76 33 697

KOMISARIAT POLICJI ul. Staszica 5, 032 265-17-19

POGOTOWIE RATUNKOWE ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032/ 265 19 41

GMINNE CENTRUM INFORMACJI

Czeladź ul. 35. Lecia 6. Oferty pracy w regionie. Czynne od poniedziałku do piątku od 9.00-17.00. Tel. 032/ 265 97 56.

TELEFON ZAUFANIA 032 265-66-22 (pon. 14.00-19.00, wt. 16.00-18.00, śr. 15.00-18.00, czw. 15.00-18.00 pt. 16.00-18.00)

ZESPÓŁ KONSULTACYJNY ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala) tel. 032/ 265-17 47

wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje (pon. 16.00-20.00 - porady prawne, wt. 16.30 -20.30 konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia, w sprawach przemocy w rodzinie, grup wsparcia dla współuzależnionych, wt. 15.30-18.30 – terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu.; czw. 14.00-20.00 – dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemem HIV/AIDS.

PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOŁU, ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala). Tel. 032/ 265-17-47 wew. 265. Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8.00-15.00.

GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032/76 37977,032/76 37 991.

MIEJSCE INTERWENCJI KRYZYSOWEJ – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032/ 265 68 11 lub 032/ 265 14 42.



Szeff kuchni Dariusz Pietrusz dyryguje zespołem najlepszych kucharzy

Nouveau cuisine w „Szafranowym Dworze”

Na początek były „Dni kuchni śląskiej” z „hekelami”, śląskim żurkiem i golonką, potem – 16 listopada, przy francuskich walczykach Święto Młodego Wina czyli słynnego „Beaujolais Nouveau”. A będzie – jak zapewnia mistrz **Dariusz Pietrusz**, szef kuchni „Szafranowego Dworu”, kuchnia myśliwska - a więc potrawy z dzika, sarny oraz żydowska, nawet japońska i śródziemnomorska. – *Na początek zaproponowaliśmy kuchnię śląską, bo wszystkim najbliższą* – powiedział „E.Cz.” Dariusz Pietrusz, *ale w wydaniu „nouveau cuisine” czyli lekkostrawną, nowoczesną, chociaż opartą o dawne tradycje*. Będą też w „Szafranowym Dworze” dni tematyczne, podczas których będzie można smakować np. ryby, owoce morza, makarony i inne dania na wiele sposobów. „Szafranowy Dwór” zaprasza też do grill baru na znakomite w chłodne jesienne i zimowe dni, wysokokaloryczne domowe pierogi, golonkę, żeberka, ryby i owoce morza. A atrakcją dla gości „Szafranowego Dworu” są potrawy serwowane z nutą szafranu – jednej z najciekawszych przypraw świata. (wk)

Marczela w Czeladzi!

Wcale nie z odwiedzinami, ale na pobyt stały przyjechała do Czeladzi Marczela - żyrafa, którą opiekujemy się w chorzowskim zoo. Marczela ma jakieś 5 metrów wysokości – można ją oglądać w parku naprzeciw Urzędu Miasta, na placu zabaw dla dzieci. Stała obok ślimaka i stonogi, a głowę ma prawie w chmurach. Na zdjęciu widać, jak pracownicy ZIK mocowali się z Marczelą!



CERKOLOR

CERKOLOR SP. Z O.O.

26-307 Białaczów
Parczówek 158
tel. 044 758 28 28
tel./fax 044 758 26 17
www.cerkolor.com.pl

Sklep firmowy w Czeladzi

ul. Katowicka 157
tel. 032 295 00 70
sklep.avanti@cerkolor.com.pl

reklama

Oferujemy pełen asortyment płytek i wyposażenia sanitarnych



*Ceny płytek
już od 10.90 zł*



JESTEŚMY PRODUCENTEM PŁYTEK I DEKORACJI CERAMICZNYCH



Szafranowy Dwór

*„...W Szafranowym towarzystwie powitajmy Nowy Rok, zapewniona tu zabawa i taneczny, lekki krok.
Szafranowy nastrój i spędzony razem czas, poprowadzi Was bez stresu od sukcesu do sukcesu...”*

Zaproszenie Na Szafranowy Bal Sylwestrowy 2006/2007

*Gospodarze niepowtarzalnego miejsca- „Szafranowego Dworu” w Czeladzi mają zaszczyt zaprosić:
Na Szafranowy Bal Sylwestrowy, gdzie spędzicie Państwo wyjątkowe i niezapomniane chwile.
Zabawa Sylwestrowa rozpocznie się o godz. 20.00 i trwać będzie do białego rana.*

W trakcie trwania Balu czekają na Państwa m.in.:

- szampańska zabawa przy muzyce na żywo zespołu *ULYSES* i wodzireju -
 - atrakcyjne menu z pełną obsługą kelnerską -
 - Szafranowa Loteria Niespodzianek -
 - Wróżby Noworoczne ukryte w ciasteczkach -
 - Pokazy Tatca Towarzyskiego -
- Wybory Króla i Królowej Szafranowej Krainy -
 - Pokazy Sztuki Magicznej -
- Szafranowe Ognie nad Szafranowym Dworem -

oraz moc niespodzianek, Serdecznie Zapraszamy

*Wszelkie informacje w lokalu, oraz pod nr.tel.032/763 80 00,
Szafranowy Dwór – Czeladź ul. Będzińska 82
rezerwacje: rezerwacja@szafranowydwor.pl*